

K Yh'gi k Yh'Yb. '5a b]gh]Y '≠bhYfbUh]cbU`Y
Yf_`Àfh'YfghYb`_UbUX]gW\ Yb` ; YZUb[YbYb

5a bYghmi≠bhYfbUh]cbU`Yf_Ybbh'Yfgha U`g`Y]bYb'dc`h]gW\ Yb
; YZUb[YbYb`]b`?UbUXU`Ub.'5XUa` ; U[bcbž'XYf'[Y[Yb`XYb
; Ugd]dY`]bY!6Ui`dfchYgh]YfhY"

≠`Y]bYf'VYXYi hYbXYb'9bhk]W`i b[`Uh'5a bYghmi≠bhYfbUh]cbU`
Y]bY'DYfgcb`]b`?UbUXU`U`g'dc`h]gW\ Yb` ; YZUb[YbYb`UbYf_Ubbh"
8]Yg[YgW\U\`]b`XYa` : U``j cb'5XUa` ; U[bcbž'Ui W\`VY_Ubbh'U`g
XYf'7\YZ8ghU` \m`XYg'@]_`hg Ua`]gmi`!7`Ubg`XYf`K Yh'gi k Yh'Yb!
BUh]cbž'XYf`k Y[Yb`J YfUW\hi b[`XYg` ; Yf]W\hg`j Yfi fhY`]h`k i fXY"

8]Y`l a ghÀbXY`XYf`J Yf\UZhi b[

8ghU` \m`k i fXY`j Yfi fhY`]h`k Y`]Yf`g]W\`ÒZYbh`]W\`i bX`UVg]W\h`]W\
[Y[Yb`Y]bY`[Yf]W\h`]W\Y`5bcfXbi b[`k]XYfgYmh`\Uhž`X]Y`]\a
j YfVchž`g]W\`XYa`'6Ui`XYg`7cUghU` ; Ug@]b`!D]dY`]bYg`ni`bÀ\Yfb"
8]YgY`9bhgW\Y]Xi b[`XYg` ; Yf]W\hg`k i fXY`Ua` "' "†`]'&\$&(`]b
Ga`]h\Yfgž'6f]h]g\`7c`i a`V]Už`[YhfcZZYb`i bX`VY]b\U`hYh`Y]bY
* \$!hÀ[] [Y`<UZghfUZ`a`]h`<Ui`gUffYgh"@Ui`h`XYa`'F]W\hYf`A`]W\UY`
HUa` a`Yb`j Yfi fgUW\hY` ; U[bcbg`J Yf\U`hYb`Yf\YV`]W\Y`GhØfi b[Yb
ZØf`X]Y`6Ui`UfVY]hYb"

8]Y`K]W\h][`_Y]h`XYg` : U``g

8]YgY`5bYf_Ybbi b[`U`g` ; YZUb[YbYf`XYg` ; Yk`]ggYbg`]gh`b]W\h`bi`f
ZØf`X]Y`VYhfcZZYbYb`≠X]j]Xi Yb`j cb'6YXYi hi b[ž`gcbXYfb`\Uh'Ui W\
k Y]hfY]W\YbXY`≠a`d`]_Uh]cbYb`ZØf`X]Y`FYW\hY`XYf`]bX][YbYb`J`Ò`_Yf
]b`?UbUXU``5bU`D]ei Yfž`FY[]cbU`X]fY`hcf]b`ZØf`X]Y`5a`Yf]_Ug`VY]
5a bYghmi≠bhYfbUh]cbU`ž`Ài » YfhYž`XUgg`XYf` : U`` ; U[bcb`Ui`ZnY][`hž
k]Y`?UbUXU`g]W\`Ui`Z`X]Y`@]ghY`XYf`@ÀbXYf`[YgY`hž`]b`XYbYb

dc`h]gWXY; YZUb[YbY`]\bhYf;]hYfb`cXYf`i bhYf`<Ui gUffYgh
[Y\U`hYb`k YfXYb"8]Y`Cf[Ub]gUh]cb`Zc fXYfh`XU\Yf`X]Y`gcZc fh][Y
i bX`VYX]b[i b[g`cgY: fY]`Uggi b[`j cb`8 ghU `m`

8]Y`i bhYfghØhni b[`Xi fW`X]Y; Ya Y]bgW UZh

≠Y]bYa `≠hYfj]Yk`XfØW`hY`5XUa` ; U[bcb`Ui gž`XUgg`X]Y
5i gnY]Wbi b[`U`g; YZUb[YbYf`XYg; Yk]ggYbg`ZØf`X]Y:]fgh
BUh]cbg`cb[`cj YfXi Y`gY]"9f`VYhcbhYž`XUgg`X]Y`K Yhgi k YhYb`gY]h
ØVYf`%` \$`ž\`fYb`i bhYfXfØW`h`i bX`]b`F YgYfj UhY`[Ynk i b[Yb
k i fXYb"; U[bcb`g]Y`h`Yg`U`g`gY]bY`DZ]W`h`Ubž`ZØf`XYb`GW`i hn
gY]bYg`hfUX]h]cbY`Yb`HYff]hc f]i a g`ni `Äa dZYbž`k Ä`fYbX`Yf
g`Ydh]gW` `]bg]W`h]W`X`Yf`5Vg]W`h`Yb`X`Yf`6i bXYgfY[]Yfi b[`V`Y]V`h`

9]b`ØVYf[fY]ZYbXYg`DfcV`Ya

5a bYghmi`≠hYfbUh]cbU` `Uh`_Øfn`]W`Y]bYb`6Yf]W`h`j YfØZZYbh]W`hž
XYf`X]Y`Zc fhk Ä`fYbXYb`A YbgW`Yb`fYW`hgj Yf`Yhni b[Yb`Xi fW`X]Y
_UbUX]gW`Y`Dc`nY]`i bX`H7`9bYf[mž`XUg`i bhYfbY`a Yb` `]bhYf`XYa
D]dY`]bYVUi ž`Ubd fUb[Yfh`8]Y`Cf[Ub]gUh]cb`ghY`h`Ui W`]b`?cbhU`h
a]h`XfY]`k Y]hYfYb`K Yhgi k YhYb!A]h[`]YXYfbž`X]Y`Ui Z]`fY
J Yf`UbX`i b[`k Y[Yb`Ä`b`]W`Yf`5b`_U[Yb`k UfhYb`

Ni `i bZhgdYfgdY`_h]j Yb`ZØf`XUg`F YW`h`Ui Z GY`VghVYgh]a a i b[

5a bYghmi`≠hYfbUh]cbU` `i bX`j YfgW`]YXYbY`i bhYfghØhniYf`Zc fXYfb
Y]b`i a XYb`_Yb`]b`XYf`Dc`]h]_`[Y[YbØVYf`XYb`]bX][YbYb`J`Ø`_Yfb`]b
?UbUXU"; UVf]Y`Y`DUi nÄž`8]fY`_hc f]b`XYf`C dYfUh]cbg`ZØf`5a bYghm
≠hYfbUh]cbU`?UbUXU`ZfUbW`d`c`bYž` `Uh`g]W`X]fY`_h`Ub
DfYa]Yfa]b]ghYf`ž`gh]b`Hfi XYUi`[Yk UbXhž`i a`X]Y`gcZc fh][Y
: fY]`Uggi b[`j cb`8 ghU `m`ni `Zc fXYfb"8]Y`J Yfi fhY]`i b[`k]fX`U`g
J Yfghc»`[Y[Yb`X]Y`_UbUX]gW`Y`7`UfhU`X`Yf`F YW`h`Y`i bX`: fY]`Y]hYb
gck]Y`X]Y`5` `[Ya Y]bY`9f`_Äfi b[`XYf`A YbgW`Yb`fYW`h`Y`Ub[YgY`Yb`

≠g[YgUa`h`XYa`cbghf]Yfh`X]YgYf: U` `X]Y`k UW`gYbXY`]bhYfbUh]cbU`Y
5i Za Yf`_gUa`_Y]h`ZØf`X]Y`F YW`h`Y`X`Yf`]bX][YbYb`J`Ø`_Yf`i bX`X]Y

B c h k Y b X] [_ Y] h ' Y] b Y f ' Z U] f Y b ' 6 Y \ U b X ' i b ['] b ' , V Y f Y] b g h] a a i b [' a] h
X Y b ' A Y b g W X Y b f Y W X h Y b " ' 9 g ' V ' Y] V h ' U V n i k U f h Y b ž ' k] Y ' g] W X ' X] Y g Y f ' : U ``
k Y] h Y f ' Y b h k] W _ Y ` b ' k] f X ž ' k A \ f Y b X '] a a Y f ' a Y \ f ' A Y b g W X Y b ' U i Z ' X] Y
5 b `] Y [Y b ' X Y f ' K Y h g i k Y h Y b ' U i Z a Y f _ g U a ' k Y f X Y b "

· · B 5 ;

8 Y h U] ` g

6 Y g i W X Y b ' G] Y ' i b g ' U i Z . ' b ! U [" X Y